

Перший Український Державний Банк в Америці

У К Р А І Н Ц І !

Підписані мають честь повідомити Вас отсим, що за згодою Державних Влостей Сейту Іллінойс відкривається в місті ШІКАГО, ІЛІНОЙС:

ПЕРШІЙ УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ БАНК

ПІД НАЗВОЮ

THE VICTORY STATE BANK

ОТСИМ ЗАВ'ЯЖЕМО ПЕРЕД УСІМ КУЛЬТУРНИМ СВІТОМ, ЩО

ПЕРШІЙ УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ БАНК В АМЕРИЦІ

являється пророчистим свідомством живності і невимірності українського гения в його стихійній і нічим нестриманій поході до поступу і перемоги, та що його основанне є великою і викопною подією в житті не тільки усієї нашої еміграції, але й в історії усього українського народу, є річчю-самозрозумілою, що лвоканне українського гроша в першому українському державному банку, а не в чужих, і часто ворожих нам банках, лежить не тільки в інтересі вашім, але також в добре зрозумілих інтересі усього українського народу.

ПЕРШІЙ УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ БАНК В АМЕРИЦІ

є установою не приватною, але загально-народною, опертою на удах або шерах доступних усім українцям, та-тим самим є він установою послідовною і контрольованою виключно і всецільно українським народом. Наслідком того гроші лежовані в першому українському державному банку є безумовно безпечні і контрольовані державними властями та завідувани нашими власними знатними і відповідальними людьми, які досі здобули собі в американському фінансовому світі визначні і почесні становища.

ОСНОВНИЙ КАПІТАЛ ПЕРШОГО УКРАЇНСЬКОГО ДЕРЖАВНОГО БАНКУ ВИНОСИТЬ

\$250.000.00

ОДИН ШЕР СТОЇТЬ \$125.00 І МОЖЕ БУТИ НИНІ НАБУТИМ КОЖНИМ УКРАЇНЦЕМ ПО НОМІНАЛЬНІЙ ЦІНІ, Т. Є. ПО \$125.00 ЗА ОДИН ШЕР.

З ХВИЛЕЮ ВІДКРИТТЯ БАНКУ І ВИБОРУ ПЕРШОЇ ДИРЕКЦІЇ ЦІНА ШЕРА БУДЕ БЕЗУМОВНО ПІДНЕСЕНА.

ЧИСЛО ШЕРІВ, ЩО ЛИШИЛИСЯ ЩЕ ДО НАБУТТЯ, Є ОГРАНИЧЕНЕ, ПІЗНІ ЗГОЛОШЕННЯ НЕ БУДУТЬ УВІЗГЛЯДЕНІ.

ЗА ТИМЧАСОВИЙ ЗАРЯД ОСНОВАТЕЛІВ:

Др. ВОЛОДИМИР СІМЕНОВИЧ
Др. МИРОСЛАВ СІМЕНОВИЧ
Др. ІВАН СМУК
КОНРАТ П. СВАЯК
ВАСИЛЬ МУЗІКА
МИХАЙЛО КЛИМ
РОМАН І. СМУК

Витніть
ЦЕЙ КУПОН І ВИШІТЬ НА АДРЕСУ:
R. I. SMOOK
111 W. WASHINGTON STREET,
CHICAGO, ILL.

ДО ТИМЧАСОВОГО ЗАРЯДУ ПЕРШОГО УКРАЇНСЬКОГО ДЕРЖАВНОГО БАНКУ THE VICTORY STATE BANK, CHICAGO, ILL.

ОТСИМ ЗАВ'ЯЖЕМО, ЩО БАНКА СОБІ СТАТИ СПІВ-ОСНОВАТЕЛЕМ ПЕРШОГО УКРАЇНСЬКОГО ДЕРЖАВНОГО БАНКУ ПІД НАЗВОЮ THE VICTORY STATE BANK, купую шерів тогож Банку в ціні \$125.00 за один шер. Натесну суму зложу готівкою на запис Дирекції Банку, який наступить не борше як дня 1-го лютого 1930 р.

Ім'я і назвисько: _____
Улиця: _____
Місцевість: _____

ДОЛЯРИ

ПОСИЛАМО ПО ЗАКОНУ ЦІННИЙ ЦІНІ ПОСЛАННЯ І ТЕЛЕГРАФІЧНО І ВИКАДУЄМО НА ПОСЛАНІЙ ПОЧТІ В КРАЮ.
ДО АМЕРИКИ СПРАВОЖУЄМО ЖИНО І ДІТЕЙ НАШІХ ДО ТИХ, ЩО НЕ МАЮТЬ ГОРОДИНСЬКИХ ШЕРА ІВ ПІДСТАВ НОВОГО ЗАКОНА.
АТЕСТАЦІЯ НОТАРІАЛЬНИХ ДОКУМЕНТІВ ТА ПОДАГОДУВАННЯ СПАГОРКА-ВІВНИХ СПРАВ. Контракти, повноваження, акції, паспорти та деривати.
ПРОДАЖО ДОМІВ, ФАРМ, ЛОТІ ТА РІВНИ БІЗНЕСИ ПО ДУЖЕ ПРИСТУПНИХ ЦІНАХ.
ВИШІЖУЄМО НАШИ КОРАБЛІ І ДІТЕЙ ПРИЙЗУ ДО АМЕРИКИ.
Головність у всіх справах до нашого НОТАРІАЛЬНОГО БЮРО по совітні поради та ретельну обслугову.

S. KOWBASNIUK

277 E. 10th STREET, (між 1-ом і Еммо А), NEW YORK, N. Y.

РІЗДВЯНІ ПЕРЕСИЛКИ

Каблем або Радіо!

ЯКЩО ХОЧЕТЕ ПІСЛАТИ ГРОШІ СВОЇМ РІВНИМ АБО ПРИЯТЕЛЯМ У СТАРІЙ КРАЮ, ТАК, ЩОБІ ІХ ДІСТАЛИ НА РІЗДВО, ТО ПОСЛАТИ ТАКІ ФОНІ ТЕПЕР ТЕЛЕГРАФІЧНО АБО ЧЕРЕЗ РАДІО.

Кожен установа Меніоферіорс Трост Компані готова виконати для вас таку переказу — в ДОЛЯРАХ, якщо бажаєте — до кожної країни світу — безпечно, точно і за малою оплатою.

Вам буде платити найбачше до одної з цих установ:

55 Еммо В, бір 4 вулиці. 2487 Гренд Конкурсе, коло Фордгем Рона, Бронкс.
1513 Перша Емми, бір 79 вулиці. 326 Гренд Стріт, коло Норфолк уа.
190 Бауер, на роу Спрінг стріт. 111 Ессек Стріт, коло Даллсі Ст.
3015 Третя Емми, бір 155 вулиці. 55 Брод Стріт, бір Бісер Стріт.

Manufacturers Trust Company
46 БАНКОВИХ
УСТАНОВ
400,000
КЛІЕНТІВ
МАЙНО
В ПРИБЛИЗНО
ПІВ БІЛІОНА
ДОЛЯРІВ

Козак Паляниця і Підирнак на рекордах Колумбії



- | | |
|--|------------------------|
| 2707 Козак Паляниця і Підирнак | Оркестри М. Томаса |
| 2708 Збірка в музиці Вальс Соня | С. Лішак |
| 2709 Збірка Герцог | Голубовський |
| 2710 Збірка Паміло і Дієз був Яничку | Голубовський |
| 2711 Андрій Бордир, части 1-2 | С. Номіада & К.О. |
| 2712 Леонардо Велліри, части 1-2 | Оркестри Саліна |
| 2713 Циганська любов і Принц несе Вальс | Оркестри Гумелюка |
| 2714 Мадонна і Баллада дівчини | Оркестри Гумелюка |
| 2715 Зміюний, части 1-2 | Спіл Оркестри Гумелюка |
| 2716 Пагірська колоніа і Гуцулка в Смертні | Оркестри Томаса |
| 2717 Вестал в Пенсильванії, части 1-2 | Хор Банкурст |
| 2718 Радість нам сім вдале і Бог сім рождася | Хор Банкурст |
| 2719 Лобий шепіт і На Роданський річч | Хор Банкурст |
| 2720 Преско жіноч і Іван Збіжний | Хор Банкурст |
| 2721 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2722 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2723 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2724 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2725 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2726 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2727 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2728 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2729 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2730 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2731 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2732 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2733 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2734 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2735 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2736 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2737 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2738 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2739 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2740 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2741 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2742 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2743 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2744 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2745 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2746 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2747 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2748 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2749 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |
| 2750 Збірка в Пенсильванії | Хор Банкурст |

ГALICIAN BAZAR

123 AVENUE A, NEW YORK, N. Y.
(Between 7 & 8 St.)

Dr. SIMON BLOOM
Спеціаліст у всіх хворобах
1530 SHERIDAN AVE., NEW YORK
Near Mt. Eden Avenue.
Години офісу: 9-11 рані.
Телефон: Davenport 0667.
67 EAST 71 ST., NEW YORK, N. Y.
Години офісу: 1-2 післяд. 6-7-30 веч.
Телефон: Orchard 2949.

Dr. A. L. CEASAR
Спеціаліст у всіх хворобах
ОЧИ, УХИ, НОСІ І ГОРЛА
Години: 127 EAST 84th STREET,
16-12 між Park і Lexington Ave.
NEW YORK, N. Y.
В неділю від 10 рані до 1 години.

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Я.!

ЗАХОДОМ ПРОСВІТНОГО ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКИХ ЖИНОК РОБІТНИЦЬ, ПРИ СПІВЧАСІ ЖИНОЧИХ РОБІТНИЦЬ ТОВАРИСТВ З БРОКС, ГАРДЕМ І БОРО ПАРК устроюється

ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР

ПОЛУЧЕННЯ З КОНЦЕРТОМ, ВИСТАВОЮ І БАЛЕМ
В СУБОТУ І НЕДІЛЮ, ДНЯ 21-ГО І 22-ГО ГРУДНЯ 1929 Р.
В УКРАЇНСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ.

56-68 East 4th Street, New York, N. Y.

КОНЦЕРТОВА ПРОГРАМА:
В суботу: Соля, дуети, декламції і балет.
В неділю: Комедія п. н. «Мале непорозуміння», Чудова картина «Циганський табір», в якій входить циганські хорові пісні, солісти, дуети і балет.
На неділю-притовнений буде свячений свід і денер в рідних потах. Хто бажає, як купити рідний даринок своїй родині або знайомим, на БАЗАРІ можна буде купити прекрасні речі по дешевих цінах.
Початок в суботу о годині 7-мй вечером.
Початок в неділю о годині 1-й пополуноді до 12-ої в ночі.
Вступ в суботу або неділю 50 центів.

УКРАЇНСЬКА МАСАРНЯ

ПРОДАЄМО СВІЖЕ СВИНСЬКЕ М'ЯСО (JERSEY PORK), КОВБАСИ, САЛЬЦЕСОНИ, ШИНКИ І Т. П. НА ВСЯКІ ОКАЗИ. ВСЕ ВЛАСНОГО ВИРОБУ. ЦІНИ УМІРКОВАНІ.

ВАСИЛЬ ЖУК,
власність,
250 FIRST AVE., (між 14. а 15. уа.) NEW YORK, N. Y.



BALTIC AMERICA LINE

ПРОСТА ЛІНІЯ МІЖ ДАНИЄМ І АМЕРИКОЮ

Ціні як найнижчі. Значення харч і обслу. Оркестри, рухомі образи, ігри і всякого роду інші інтереси кабан.

Українці навчилися з власного досвіду, що оплачувати їхати до Рідного Краю іншою ПРОСТОЮ ЛІНІЄЮ без пересадки. Пере-продажуванням і перенесенням багажу, умученням попероку-ванням залізничним і морським кораблями, те все омилете, коли по-вернете на нашу Лінію.

АМЕРИКАНСЬКІ ДОЛЯРИ ДО СОВІТСЬКОГО СОЮЗУ

каблем або поштою,
Скоро і точно ПЕРЕСИЛКА американських долларів до всіх частей Соювітської Республіки

ГАРАНТОВАНА

ДОМАГАЙТЕСЯ ВСЕГДА ПЕРЕСИЛКИ ЧЕРЕЗ БАЛТИСЬКО-АМЕРИКАНСЬКУ ЛІНІЮ

коди шлете гроші.
Головність до місцевих агентів або

BALTIC AMERICA LINE

8-10 BRIDGE STREET, NEW YORK, N. Y.
Другі офіси в Pittsburgh, Chicago, San Francisco, Seattle і головнісіа містах Канади.

ПОЗІР! МОЙОРЧАНЕ! ПОЗІР!

ВЕЛИКА ВИПРОДАЖ

МУЖЕСЬКИХ І ХЛОПЧИХ УБРАНЬ І ОВЕРКОВТІВ.

ЦІНИ ДУЖЕ ПРИСТУПНІ

ДОБРА НАГОДА ДЛЯ ТИХ, ЩО ХОЧУТЬ КУПИТИ ДЕШЕВО І ДОБРЕ.

ПРИЧИНА ВИПРОДАЖІ ТА, ЩО Я ЗАМИКАЮ СВІЯ ШТОР ВІД НОВОГО РОКУ.

ONDIS CLOTHING CO.,
113 AVE. A, при 7-мй уа. NEW YORK, N. Y.
Telephone: ORCHARD 1667

